

INDEX

1 FACSIMILE COPY OF EU DECLARATION OF CONFORMITY
2 GENERAL WARNINGS
3 SAFETY INSTRUCTIONS
4 OPERATING MODES
5 CALIBRATION
6 MAINTENANCE
7 BATTERY REPLACEMENT

FACSIMILE COPY OF EU DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned: PIUSI S.p.A. Via Piacinotti 16/A, z.l. Rangovino - 46029 Suzzara - Mantova - Italy

HEREBY STATES under its own responsibility that the equipment described below: Model: NEXT - NEXT/2 Serial number: refer to Lot Number shown on CE plate affixed to product Year of manufacture: refer to the year of production shown on the CE plate affixed to the product complies with the following legislation: - Electromagnetic compatibility

THE ORIGINAL DECLARATION OF CONFORMITY IS PROVIDED SEPARATELY WITH THE PRODUCT

2 GENERAL WARNINGS

Important precautions Symbols used in the manual

ATTENTION This symbol indicates safe working practices for operators and/or potentially exposed persons. WARNING This symbol indicates that there is risk of damage to the equipment and/or its components. NOTE This symbol indicates useful information.

Manual preservation Reproduction rights

This manual should be complete and legible throughout. It should remain available to end users and specialist installation and maintenance technicians for consultation at any time. This manual belongs to Piusi S.p.A., which is the sole proprietor of all rights indicated by applicable laws, including, by way of example, laws on copyrights. All the rights deriving from such laws are reserved to Piusi S.p.A.: the reproduction, including partial, of this manual, its publication, change, transcription and notification to the public, transmission, including using remote communication media, placing at disposal of the public, distribution, marketing in any form, translation and/or processing, loan and any other activity reserved by the law to Piusi S.p.A.

3 SAFETY INSTRUCTIONS SAFETY WARNINGS

3.1 Mains - preliminary checks before installation Maintenance control FIRE AND EXPLOSION

Do not operate the unit when fatigued or under the influence of drugs or alcohol. Do not leave the work area while equipment is energized or under pressure. Turn off all equipment when equipment is not in use. Do not alter or modify equipment. Alterations or modifications may void agency approvals and create safety hazards. Route hoses and cables away from traffic areas, sharp edges, moving parts, and hot surfaces. Do not kink or over bend hoses or use hoses to pull equipment. Keep children and animals away from work area. Comply with all applicable safety regulations. Read MSDS's to know the specific hazards of the fluids you are using. Store hazardous fluid in approved containers, and dispose of it according to applicable guidelines. Prolonged contact with the treated product may cause skin irritation: always wear protective gloves during dispensing.

3.2 FIRST AID RULES

NOTE Please refer to the safety data sheet for the product

SMOKING PROHIBITED

When operating the dispensing system and in particular during refuelling, do not smoke and do not use open flame.

3.3 GENERAL SAFETY RULES

Essential protective equipment that must be worn: Wear protective equipment that is: - suited to the operations that need to be performed; - resistant to cleaning products. Wear the following personal protective equipment during handling and installation: Safety shoes; Close-fitting clothing; Protective gloves; Safety goggles; Instruction manual

protective equipment

3.4 PACKAGING

FOREWORD NEXT COMES PACKED IN A CARDBOARD BOX WITH A LABEL INDICATING THE FOLLOWING DATA:



3.5 PACKAGE CONTENTS/PRE-INSPECTION

FOREWORD To open the packaging, use a pair of scissors or a cutter, being careful not to damage the dispensing system or its components.

NOTE In the event that one or more of the components described below are missing from inside the package, please contact Piusi S.p.A. technical support.

WARNING Check that the data on the plate correspond to the desired specifications. In the event of any anomaly, contact the supplier immediately, indicating the nature of the defects. Do not use equipment which you suspect might not be safe.

4 BECOMING ACQUAINTED WITH NEXT

ATTENTION The manufacturer accepts no liability for malfunctions or damages to people or properties arising from a use of the product other than that specified in the user manual

FOREWORD The METER is an electronic digital meter featuring an oval-gear measurement system, designed for easy and precise measuring of oils and other liquids compatible with the component materials.

The fluid, by flowing through the appliance, rotates the gears which, during their rotation, transfer "volume units" of fluid. The exact measurement of the dispensed fluid is done by counting the number of rotations made by the gears and consequently the number of transferred "volume units". The magnetic coupling, between the magnets installed in the gears and a magnetic switch outside the measurement chamber, ensures measurement chamber sealing and ensures transmission of the pulses generated by gear rotation to the electronic board microprocessor.

In the dispensing mode (Normal Mode) the partial and total amounts are shown in two different registers of the LCD. The METER features a non-volatile memory for storing the dispensing data, even in the event of a complete power break for long periods.

The measurement electronics and the LCD display are fitted in the top part of the meter, isolated from the fluid-bath measurement chamber and sealed from the outside by means of a cover. The cover on the bottom part provides access to the measurement mechanism for any cleaning operations.

Inside the measurement chamber are the oval gears which, on turning, generate electrical pulses which are processed by the microprocessor-controlled electronic board. By applying a suitable calibration factor (meaning a "weight" associated with each pulse), the microprocessor translates the pulses generated by the "fluid volume" rotation expressed in the set units of measurement, displayed on the partial and total registers of the LCD.

All the meters are factory set with a calibration factor called FACTORY K FACTOR equal to 1000. For best meter performance - adapting this to the intrinsic characteristics of the fluid to be measured - the instrument can be "calibrated". It is possible to return to factory calibration at any time.

The METER is powered by two standard type 1.5 V batteries (size 1N). The battery housing is closed by a threaded water-tight cap that can be easily removed for quick battery change. Oil Motor oil type to W 50 Diesel

COMPATIBLE LIQUIDS Main components

Table with 2 columns: Component number and description. 1 LCD display, 2 Reset Button, 3 Measurement chamber, 4 Cal Button, 5 Battery housing

BATTERY HOUSING

COMPATIBLE LIQUIDS Main components

1 LCD display, 2 Reset Button, 3 Measurement chamber, 4 Cal Button, 5 Battery housing

Do not operate the unit when fatigued or under the influence of drugs or alcohol. Do not leave the work area while equipment is energized or under pressure. Turn off all equipment when equipment is not in use. Do not alter or modify equipment. Alterations or modifications may void agency approvals and create safety hazards. Route hoses and cables away from traffic areas, sharp edges, moving parts, and hot surfaces. Do not kink or over bend hoses or use hoses to pull equipment. Keep children and animals away from work area. Comply with all applicable safety regulations. Read MSDS's to know the specific hazards of the fluids you are using. Store hazardous fluid in approved containers, and dispose of it according to applicable guidelines. Prolonged contact with the treated product may cause skin irritation: always wear protective gloves during dispensing.

Do not kink or over bend hoses or use hoses to pull equipment. Keep children and animals away from work area. Comply with all applicable safety regulations. Read MSDS's to know the specific hazards of the fluids you are using. Store hazardous fluid in approved containers, and dispose of it according to applicable guidelines. Prolonged contact with the treated product may cause skin irritation: always wear protective gloves during dispensing.

Store hazardous fluid in approved containers, and dispose of it according to applicable guidelines. Prolonged contact with the treated product may cause skin irritation: always wear protective gloves during dispensing.

4.1 DISPLAY LCD

FOREWORD The "LCD" of the METER features two numerical registers and various indications displayed to the user only when the applicable function so requires.

1 Partial register (5 figures with moving comma FROM 01 to 99999) indicating the volume dispensed since the reset button was last pressed

2 Indication of battery charge

3 Indication of calibration mode

4 Totals register (6 figures with moving comma FROM 01 to 999999), that can indicate two types of total: 4.1. General total that cannot be reset (TOTAL) 4.2. Resettable total (Reset TOTAL)

5 Indication of total multiplication factor (x10 / x100)

6 Indication of type of total, (TOTAL / Reset TOTAL);

7 Indication of unit of measurement of Totals: L-Litres Gal-Gallons

8 Indication of Flow Rate mode

9 Partial: Qts-Quarts Pts-Pints L-Litres Gal-Gallons

10 Indication of unit of measurement of Totals: L-Litres Gal-Gallons

11 Indication of unit of measurement of Totals: L-Litres Gal-Gallons

12 Indication of unit of measurement of Totals: L-Litres Gal-Gallons

4.2 USERS BUTTONS

FOREWORD The METER features two buttons (RESET and CAL) which individually perform two main functions and, together, other secondary functions.

- for the RESET key, resetting the partial register and Reset Total - for the CAL key, entering instrument calibration mode

Used together, the two keys permit entering configuration mode where the desired unit of measurement can be set.

CALIBRATE MEANS PERFORMING ACTIONS ON THE METER KEYS. BELOW IS THE LEGEND OF THE SYMBOLS USED TO DESCRIBE THE ACTIONS TO BE PERFORMED

SHORT PRESURE OF CAL KEY, LONG PRESURE OF CAL KEY, SHORT PRESURE OF RESET KEY, LONG PRESURE OF RESET KEY

5 OPERATING MODES

OPERATING MODES The user can choose between two different operating modes: The meter features a non-volatile memory for storing the dispensing data, even in the event of a complete power break for long periods. The measurement electronics and the LCD display are fitted in the top part of the Meter which remains isolated from the fluid-bath measurement chamber and sealed from the outside by means of a cover.

1 - Normal Mode Mode with display of Partial and Total dispensed quantities

2 - Flow rate Mode Mode with display of Flow Rate, as well as Partial dispensed quantity.

6 INSTALLATION

FOREWORD The METER features a 1/2 inch inlet and outlet, threaded and perpendicular, and has been designed to be installed in any position, both as fixed in-line installation and as moving installation on a dispensing nozzle.

Make sure the threaded connections do not interfere with the inside of the measurement chamber causing the gears to seize. METER does not have a fixed direction of flow and both inlets can be used as inlet and outlet.

Make sure a filter with adequate filtering capacity is always fitted either at meter inlet or at the entrance of the line on which the meter is fitted. If solid particles enter the measurement chamber, the gears could seize.

ATTENTION For installations on system, position Meter so that the battery housing can be easily reached.

7 DAILY USE

FOREWORD The only operations that need to be done for daily use are partial and/or resettable total register resetting. The user should use only dispensing system of meter. Occasionally the meter may need to be configured or calibrated. To do so, please refer to the relevant chapters.

Below are the two typical normal operation displays. One display page shows the partial and reset total registers. The other shows the partial and general total. Switchover from resettable total to general total display is automatic and tied to phases and times that are in factory set and cannot be changed.

6 digits are available for Totals, plus two icons x 10 / x100. The increment selected is the following: 0.0 -> 99999.9 -> 999999 -> 100000 x 10 -> 999999 x 10 -> 100000 x 100 -> 999999 x 100

ATTENTION For installations on system, position Meter so that the battery housing can be easily reached.

7.1 DISPENSING IN NORMAL MODE

FOREWORD Normal mode is the standard dispensing. While the count is made, the partial and resettable total are displayed at the same time (reset total).

WARNING Should one of the keys be accidentally pressed during dispensing, this will have no effect.

STAND BY A few seconds after dispensing has ended, on the lower register, the display switches from resettable total to general total: the word reset above the word total disappears, and the reset total is replaced by the general total.

This situation is called standby and remains stable until the user operates the meter again.

ATTENTION The Meter features a non-volatile memory that keeps the data concerning calibration and total dispensed quantity stored for an indefinite time, even in the case of a long power break; after changing the batteries, calibration need not be repeated.

7.1.1 PARTIAL RESET (NORMAL MODE)

The partial register can be reset by pressing the reset key when the meter is in standby, meaning when the display screen shows the word "TOTAL".

After pressing the reset key, during reset, the display screen first of all shows all the lit-up digits and then all the digits that are not lit up.

At the end of the process, a display page is first of all shown with the reset partial and the reset total

and, after a few moments, the reset total is replaced by the non resettable total.

7.1.2 RESETING THE RESET TOTAL

The reset total resetting operation can only be performed after resetting the partial register. The reset total can in fact be reset by pressing the reset key at length while the display screen shows reset total as on the following display page:

Schematically, the steps to be taken are:

1 Wait for the display to show normal standby display page (with total only displayed)

2 Press the reset key quickly

3 The meter starts to reset the partial

4 While the display page showing the reset total is displayed Press the reset key again for a least 1 second

5 The display screen again shows all the segments of the display followed by all the switched-off segments and finally shows the display page where the reset Reset Total is shown.

7.2 DISPENSING WITH FLOW RATE MODE DISPLAY

It is possible to dispense fluids, displaying at the same time:

1 the dispensed partial 2 the Flow Rate in [Partial Unit / minute] as shown on the following display page.

Procedure for entering this mode:

1 wait for the Remote Display to go to Standby, meaning the display screen shows Total only 2 quickly press the CAL key. 3 Start dispensing

The flow rate is updated every 0.7 seconds. Consequently, the display could be relatively unstable at lower flow rates. The higher the flow rate, the more stable the displayed value.

IMPORTANT The flow rate is measured with reference to the unit of measurement of the Partial. For this reason, in case of unit of measurement of the Partial and Total being different, as in the example shown below, it should be remembered that the indicated flow rate relates to the unit of measurement of the partial. In the example shown, the flow rate is expressed in Qts/min.

The word "Gal" remaining alongside the flow rate refers to the register of the Totals (Reset or NON Reset) which are again displayed when exiting from the flow rate reading mode.

Even though in this mode they are not displayed, both the Reset Total and the General Total (Total) increase. Their value can be checked after dispensing has terminated, returning to "Normal" mode, by quickly pressing CAL.

To return to "Normal" mode, press the CAL key again. If one of the two keys RESET or CAL is accidentally pressed during the count, this will have no effect.

IMPORTANT Even though in this mode they are not displayed, both the Reset Total and the General Total (Total) increase. Their value can be checked after dispensing has terminated, returning to "Normal" mode, by quickly pressing CAL.

7.2.1 PARTIAL RESET (FLOW RATE MODE)

To reset the Partial Register, finish dispensing and wait for the Remote Display to show a Flow Rate of 0.0 as indicated in the illustration

then quickly press RESET

8 CALIBRATION

When operating close to extreme use or flow rate conditions (close to minimum or maximum acceptable values), an on-the-spot calibration may be required to suit the real conditions in which the Meter is required to operate.

8.1 DEFINITIONS

CALIBRATION FACTOR OR "K FACTOR" FACTORY K FACTOR

Multiplication factor applied by the system to the electrical pulses received, to transform these into measured fluid units.

Factory-set default factor. It is equal to 1000. This calibration factor ensures utmost precision in the following operating conditions: Fluid: motor oil type 10W40 Temperature: 20°C Flow rate: 50 litres/min

Even after any changes have been made by the user, the factory k factor can be restored by means of a simple procedure.

USER K FACTOR: Customized calibration factor, meaning modified by calibration.

8.2 CALIBRATION MODE

Why calibrate? 1 Display the currently used calibration factor: 2 Return to factory calibration (Factory K Factor) after a previous calibration by the user 3 Change the calibration factor using one of the two previously indicated procedures

Two procedures are available for changing the Calibration Factor: 1 In-Field Calibration, performed by means of a dispensing operation. 2 Direct Calibration, performed by directly changing the calibration factor.

In calibration mode, the partial and total dispensed quantities indicated on the display screen take on different meanings according to the calibration procedure phase. In calibration mode, the Meter cannot be used for normal dispensing operations. In "Calibration" mode, the totals are not increased.

ATTENTION The Meter features a non-volatile memory that keeps the data concerning calibration and total dispensed quantity stored for an indefinite time, even in the case of a long power break; after changing the batteries, calibration need not be repeated.

8.2.1 DISPLAY OF CURRENT CALIBRATION FACTOR AND RESTORING FACTORY FACTOR.

By pressing the CAL key while the appliance is in Standby, the display page appears showing the current calibration factor used. If no calibration has ever been performed, or the factory setting has been restored after previous calibrations, the following display page will appear. The word "Fact" abbreviation for "factory" shows that the factory calibration factor is being used

If, on the other hand, calibrations have been made by the user, the display page will appear showing the currently used calibration factor (in our example 0.998). The word "user" indicates a calibration factor set by the user is being used.

The flow chart alongside shows the switchover logic from one display page to another. In this condition, the Reset key permits switching from User factor to Factory factor. To confirm the choice of calibration factor, quickly press CAL while "User" or "Fact" are displayed. After the reset key cycle, the Meter uses the calibration factor that has just been confirmed

ATTENTION When the Factory Factor is confirmed, the old User factor is deleted from the memory

8.2.2 IN FIELD CALIBRATION

FOREWORD This procedure calls for the fluid to be dispensed into a graduated sample container in real operating conditions (flow rate, viscosity, etc.) requiring maximum precision.

ATTENTION For correct Meter calibration, it is most important to:

1 When the Factory Factor is confirmed, the old User factor is deleted from the memory

2 use a precise Sample Container with a capacity of not less than 5 litres, featuring an accurate graduated indicator.

3 ensure calibration dispensing is done at a constant flow rate equivalent to that of normal use, until the container is full.

4 Not reduce the flow rate to reach the graduated area of the container during the final dispensing stage (the correct method during the final stages of sample container filling consists in making short top-ups at normal operation flow rate).

5 after dispensing, wait a few minutes to make sure any air bubbles are eliminated from the sample container; only read the Real value at the end of this stage, during which the level in the container could drop.

6 Carefully follow the procedure indicated below.

8.2.2.1 IN-FIELD CALIBRATION PROCEDURE

ACTION NONE METER in Standby

LONG CAL key keying The Meter enters calibration mode, shows "CAL" and displays the calibration factor in use instead of partial. The words "Fact" and "USER" indicate which of the two factors (factory or user) is currently in use and is important. This factor is that which the instrument also uses for field calibration measurement operations

LONG RESET key keying The Meter shows "CAL" and the zero partial total. Meter is ready to perform in-field calibration

DISPENSING INTO SAMPLE CONTAINER Without pressing any key, start dispensing into the sample container

Dispensing can be interrupted and started again at will. Continue dispensing until the level of the fluid in the sample container has reached the graduated area. There is no need to reach a preset quantity.

NO OPERATION Indicated value Real value

SHORT RESET key keying The Meter is informed that the calibration dispensing operation is finished. Make sure dispensing is correctly finished before performing this operation. To calibrate the Meter, the value indicated by the partial totaliser (example 9800) must be forced to the real value marked on the graduated sample container in the bottom left part of the display: an arrow appears (upwards or downwards), defining the direction (increase or decrease) of the change of the displayed value when subsequent operations (or 1 are performed)

SHORT RESET key keying The arrow changes direction. The operation can be repeated to alternate the direction of the arrow.

SHORT/LONG CAL key keying The indicated value changes in the direction indicated by the arrow: - one unit for every short CAL key keying - continuously if the CAL key is kept pressed. The speed increase rises by keeping the key pressed. If the desired value is exceeded, repeat the operations from point (6).

LONG RESET key keying The Meter is informed that the calibration procedure is finished. Before performing this operation, make sure the INDICATED value is the same as the REAL value.

NO OPERATION The Meter calculates the new USER K FACTOR; this calculation could require a few seconds, depending on the correction to be made. ATTENTION: If this operation is performed after action (6), without changing the indicated value, the USER K FACTOR would be the same as the FACTORY K FACTOR, thus it is ignored.

NO OPERATION At the end of the calculation, the new USER K FACTOR is shown for a few seconds, after which the restart cycle is repeated to finally achieve standby condition. IMPORTANT: From now on, the indicated factor will become the calibration factor used by the Meter and will continue to remain such even after a battery change

NO OPERATION The Meter stores the new work calibration factor and is ready to begin dispensing, using the USER K FACTOR that has just been calculated.

8.2.3 DIRECT MODIFICATION OF K FACTOR

If normal Meter operation shows a mean percentage error, this can be corrected by applying to the currently used calibration factor a correction of the same percentage. In this case, the percentage correction of the USER K FACTOR must be calculated by the operator in the following way: New Cal. Factor = Old Cal. Factor * (100 - E% / 100)

EXAMPLE: Error percentage found: E% = 0.9 % CURRENT calibration factor: 1000 New USER K FACTOR: 1000 * ((100 - (- 0.9)) / 100) = 1000 * (100 + 0.9) / 100 = 1000.9

If the Meter indicates less than the real dispensed value (negative error), the new calibration factor must be higher than the old one as shown in the example. The opposite applies if the Meter shows more than the real dispensed value (positive error).

ACTION NONE METER in Standby

LONG CAL key keying The Meter enters calibration mode, shows "CAL" and displays the calibration factor being used instead of the partial. The words "Fact" and "User" indicate which of the two factors (factory or user) is currently being used.

LONG RESET KEY KEYING The Meter shows "CAL" and the zero partial total. Meter is ready to perform in-field calibration by dispensing - see previous paragraph.

LONG RESET KEY KEYING We now go on to Direct change of the calibration factor: the word "Direct" appears together with the Currently Used calibration factor. In the bottom left part of the display an arrow appears (upwards or downwards), defining the direction (increase or decrease) of the change of the displayed value when subsequent operations (or 1 are performed)

SHORT RESET KEY KEYING Changes the direction of the arrow. The operation can be repeated to alternate the direction of the arrow.

SHORT/LONG CAL KEY KEYING The indicated value changes in the direction indicated by the arrow: - one unit for every short CAL key keying - continuously if the CAL key is kept pressed. The speed increase rises by keeping the key pressed. If the desired value is exceeded, repeat the operations from point (6).

LONG RESET KEY KEYING The Meter is informed that the calibration procedure is finished. Before performing this operation, make sure the INDICATED value is that required.

NO OPERATION At the end of the calculation, the new USER K FACTOR is shown for a few seconds, after which the restart cycle is repeated to finally achieve standby condition. IMPORTANT: From now on, the indicated factor will become the calibration factor used by the Meter and will continue to remain such even after a battery change.

NO OPERATION The Meter stores the new work calibration factor and is ready to begin dispensing, using the USER K FACTOR that has just been calculated.

9 METER CONFIGURATION

The METER feature a menu with which the user can select the main measurement unit, Quarts (Qts), Pints (Pts), Litres (L), Gallons (Gal). The combination of the unit of measurement of the Partial register and that of the Totals is predefined according to the following table:

Table with 3 columns: Combination no., Unit of Measurement Partial Register, Unit of Measurement Totals Register

To choose between the 4 available combinations:

1 Wait for the METER to go to Standby

2 Then press the CAL and RESET keys together. Keep these pressed until the word "UNIT" appears on the screen together with the unit of measurement set at that time (in this example Litres / Litres)

3 Every short press of the RESET key, the various combinations of the units of measurements are scrolled as shown below.

By pressing the CAL key at length, the new settings will be stored; the METER will pass through the start cycle and will then be ready to dispense in the set units.

ATTENTION The Reset Total and Total registers will be automatically changed to the new unit of measurement. NO new calibration is required after changing the Unit of Measurement.

10 MAINTENANCE

BATTERY REPLACEMENT WARNING Use 2x1.5 V alkaline batteries size AAA

Meter should be installed in a position allowing the batteries to be replaced without removing it from the system.

Meter features two low-battery alarm levels:

1 When the battery charge falls below the first level on the LCD, the fixed battery symbol appears. In this condition, Meter continues to operate correctly, but the fixed icon warns the user that it is ADVISABLE to change the batteries.

2 If Meter operation continues without changing the batteries, the second battery alarm level will be reached, which will prevent operation. In this condition the battery icon starts to flash and is the only one to remain visible on the LCD.

To change the batteries, with reference to the spare parts list, proceed as follows:

1 Press RESET to update all the totals

2 Unscrew the battery cap

3 Remove the old batteries

4 Place the new batteries in the same position as the old ones, making sure the positive pole is positioned as indicated on the cover

INDICE

1 COPIA FACSIMILE DI DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ
2 AVVERTENZE GENERALI
3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA
3.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA
3.2 NORME DI PRONTO SOCCORSO
3.3 NORME GENERALI DI SICUREZZA
3.4 IMBALLO
3.5 CONOSCERE NEXT
4 MODALITÀ DI UTILIZZO
4.1 DISPLAY LCD
4.2 PULSANTI UTENTE - LEGENDA
4.3 MODALITÀ DI UTILIZZO
4.4 ISTRUZIONI DI SICUREZZA
4.5 MODALITÀ DI UTILIZZO
4.6 ISTRUZIONI DI SICUREZZA
4.7 MODALITÀ DI UTILIZZO
4.8 ISTRUZIONI DI SICUREZZA
4.9 MODALITÀ DI UTILIZZO
4.10 ISTRUZIONI DI SICUREZZA
4.11 MODALITÀ DI UTILIZZO
4.12 ISTRUZIONI DI SICUREZZA
4.13 MODALITÀ DI UTILIZZO
4.14 MODALITÀ DI UTILIZZO

COPIA FACSIMILE DI DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ

La sottoscritta PIUSI S.p.A.

Italy
Dichiara sotto la propria responsabilità, che l'apparecchiatura descritta in appresso:

Modello: NEXT - NEXT/2

Matricolo: riferirsi al Lot Number riportato sulla targhja CE apposta sul prodotto

Anno di costruzione: riferirsi all'anno di produzione riportato sulla targhja CE apposta sul prodotto.

è conforme alla seguente legislazione:

Compatibilità elettromagnetica

Il tecnico si è o disposizione dell'autorità competente su richiesta motivata presso PIUSI S.p.A. o a seguito di richiesta inviata all'indirizzo e-mail: doc.technical@piusi.com

La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ORIGINALE E' FORNITA SEPARATAMENTE A CORREDO DEL PRODOTTO

2 AVVERTENZE GENERALI

Per salvaguardare l'incolumità degli operatori, per evitare possibili danneggiamenti e prima di compiere qualsiasi operazione, è indispensabile:

1. Mantenere sempre il prodotto in posizione di sicurezza.
2. Sul manuale verranno utilizzati i seguenti simboli per evidenziare le indicazioni ed avvertenze particolarmente importanti:

ATTENZIONE: Questo simbolo indica norme antinfortunistiche per gli operatori e/o eventuali persone esposte.

AVVERTENZA: Questo simbolo indica che esiste la possibilità di arrecare danno alle apparecchiature e/o ai loro componenti.

NOTA: Questo simbolo segnala informazioni utili.

Il presente manuale è di proprietà di Piusi S.p.A., la quale è esclusiva titolare di tutti i diritti previsti dalle leggi applicabili, ivi comprese a titolo esemplificativo le norme in materia di diritto d'autore. Tutti i diritti derivanti da tali norme sono riservati a Piusi S.p.A. La riproduzione anche parziale del presente manuale, la sua pubblicazione, modifica, trascrizione, comunicazione al pubblico, distribuzione, commercializzazione in qualsiasi forma, traduzione e/o elaborazione, prestito, ed ogni altra attività riservata per legge a Piusi S.p.A.

3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

3.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA

Evitare assolutamente il contatto tra l'alimentazione elettrica e il liquido da pompare.

Prima di qualsiasi intervento di controllo o manutenzione, togliere l'ALIMENTAZIONE.

Connettere o terra le parti metalliche del dispositivo.

Interrompere subito il funzionamento in caso di scariche statiche o se si avverte una scossa. Non utilizzare questa attrezzatura finché il problema non è stato individuato e risolto. Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.

Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'influenza di droghe o alcol.

Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchio è acceso o in funzione.

Spegnere l'apparecchio quando non in uso.

Non allentare o modificare l'apparecchiatura. Alterazioni o modifiche all'apparecchiatura possono rendere nulle le omologazioni e causare pericoli per la sicurezza.

Disporre tubo flessibile e cavi di alimentazione lontano da zone di passaggio, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde. Tenere bambini e animali lontano dall'area di lavoro.

Respettare tutte le normative di sicurezza vigenti.

Per problematiche derivanti dal prodotto trattato con occhi, pelle, inalazione e ingestione fare riferimento alla scheda di sicurezza del fluido utilizzato.

Conservare i liquidi trattati in contenitori adatti e conformi alle normative applicabili.

Il contatto prolungato con il prodotto trattato può provocare irritazione alle mani; durante l'erogazione, utilizzare sempre i guanti di protezione.

3.2 NORME DI PRONTO SOCCORSO

Per informazioni specifiche, fare riferimento alle schede di sicurezza del prodotto.

NON FUMARE

Durante l'operazione di erogazione, non fumare e non usare fiamme libere.

3.3 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Indossare un equipaggiamento di protezione che sia idoneo alle operazioni da effettuare; resistente ai prodotti impigriati per la pulizia.

Durante le fasi di movimentazione ed installazione, indossare i seguenti dispositivi di protezione individuale: Scarpe antinfortunistiche;

Indumenti attillati al corpo;

Guanti di protezione;

Occhiali di sicurezza;

Manuale di istruzioni

3.4 IMBALLO

Il meter fornito imballato in scatola di cartone, con etichetta su cui compariranno i seguenti dati:

1- contenuto della confezione

2- peso del contenuto

3- descrizione del prodotto

3.5 CONTENUTO DELL'IMBALLO

Per aprire l'imballo, utilizzare delle forbici o un taglierino.

Nel caso in cui uno o più componenti di seguito descritti non siano presenti all'interno della confezione, contattare il servizio di assistenza tecnica Piusi S.p.A.

Verificare che i dati di targhja corrispondano a quelli desiderati. Per qualsiasi anomalia, contattare immediatamente il fornitore, segnalando la natura dei difetti e, in caso di dubbio sulla sicurezza dell'apparecchiatura, non utilizzarla.

4 CONOSCERE NEXT

Il fabbricante declina ogni responsabilità per malfunzionamenti o danni alle persone o alle cose derivanti da un uso del prodotto diverso da quello indicato nel manuale.

Controllare l'elettronica digitale provvisto di un sistema di misura ad ingranaggi ovali, protezione per una facile e precisa misurazione degli oli e di altri liquidi compatibili con i materiali dei componenti.

Il fluido, attraversando lo strumento, mette in rotazione gli ingranaggi che trasferiscono, durante la loro rotazione, delle "unità di volume" del fluido. Lasciata misura del fluido erogato viene effettuata concludendo le rotazioni compiute dagli ingranaggi, e quindi dalle "unità di volume" trasferite.

L'accoppiamento magnetico, realizzato tra i magneti installati negli ingranaggi e un interruttore magnetico posto fuori dalla camera di misura, garantisce la sigillatura della camera di misura e assicura la trasmissione al microprocessore della scheda elettronica degli impulsi generati dalla rotazione degli ingranaggi.

Nella modalità di erogazione (Normal Mode), in due diversi registri del LCD, vengono visualizzate le quantità parziali e totale erogate.

Il METER è alimentato da due batterie di tipo standard (1.5 V (size 1N)). La sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

Olio motore tipo 10 W 30; Gasolio

4.1 DISPLAY LCD

L'LCD del controllore è provvisto di due registri numerici e di diverse indicazioni che vengono visualizzate dall'utente solamente se la funzione del momento lo richiede.

1 Registro del parziale (5 cifre a virgola mobile da 0 a 99999), che indica il volume erogato dall'ultima volta che è stato premuto il pulsante di reset

2 Indicazione dello stato di carica delle batterie

3 Indicazione della modalità di calibrazione

4 Registro dei totali (6 cifre a virgola mobile da 0 a 999999), che può indicare: 4.1. Totale generale non azzerabile (total) 4.2. Totale azzerabile (reset total)

5 Indicazione del fattore di moltiplicazione dei totali (x10 / x100)

6 Indicazione del tipo di totale, (total / reset total)

7 Indicazione dell'unità di misura dei totali: qtls=quarti; pti=pinte; gal=galloni

8 Indicazione della modalità "Portata Istantanea" (Flow Rate)

9 Indicazione dell'unità di misura del parziale: qtls=quarti; pti=pinte; gal=galloni

1. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

2. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

3. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

4. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

5. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

6. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

7. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

8. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

9. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

10. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

11. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

12. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

13. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

14. Sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie.

4.2 PULSANTI UTENTE - LEGENDA

PREMESSA Il meter è dotato di due pulsanti (RESET e CAL) che svolgono, singolarmente, due funzioni principali e, in combinazione, altre funzioni secondarie.

FUNZIONI PRINCIPALI - Per il tasto RESET, l'azzeramento del registro del parziale e di quello del totale azzerabile (reset total) - Per il tasto cal, l'entrata nella modalità di calibrazione dello strumento

FUNZIONI SECONDARIE - Utilizzati in combinazione, i due tasti consentono di entrare in modalità di configurazione (configurazion mode), utile per modificare sull'unità di misura e sul fattore di calibrazione.

LEGENDA CALIBRARE, SIGNIFICA OPERARE AZIONI SUI TASTI DEL CONTROLLO DI SEGUITO. LA LEGENDA RELATIVA ALLA SIMBOLOGIA UTILIZZATA PER DESCRIVERE LE AZIONI DA ESEGUIRE

PRESSIONE BREVE DEL TASTO CAL

PRESSIONE PROLUNGATA DEL TASTO CAL

PRESSIONE BREVE DEL TASTO RESET

PRESSIONE PROLUNGATA DEL TASTO RESET

5 MODALITÀ DI UTILIZZO

Modalità di visualizzazione delle quantità parziali e totali erogate

Modalità con visualizzazione della portata istantanea (flow rate), oltre che del parziale erogato

6 INSTALLAZIONE

METER ha ingresso e uscita da 1/2 inch. filettati e in asse, ed è studiato per essere installato in qualsiasi posizione; sia come installazione fissa su una linea, sia come installazione mobile su una pistola di erogazione.

Assicurarsi che le connessioni filettate non interferiscano con l'interno della camera di misura causando il blocco degli ingranaggi.

METER non ha una direzione fissa del flusso ed entrambi gli ingressi possono essere utilizzati sia come entrata che come uscita.

Accertarsi che sull'ingresso dei controllori, o all'imbocco della linea su cui è montato il controllore, sia sempre presente un filtro con adeguata capacità di filtrazione. Se particelle solide entrano nella camera di misura, si può provocare il bloccaggio degli ingranaggi.

NELLE INSTALLAZIONI SUI IMPIANTI, POSIZIONARE il meter IN UN PUNTO CHE CONSENTA FACILE ACCESSO ALLA SEDE BATTERIE.

7 USO GIORNALIERO

Le uniche operazioni che vengono compiute nell'utilizzo giornaliero sono gli azzeramenti dei registri del parziale e/o del totale resettabile.

Può occasionalmente essere necessario configurare o calibrare il controllore. A tal proposito, fare riferimento ai capitoli specifici.

Vengono di seguito riportate le due visualizzazioni tipiche del funzionamento normale. In una schermata è visibile il registro del parziale e quello del totale azzerabile (reset total). Nell'altra viene mostrato il parziale ed il totale generale. Il passaggio tra la visualizzazione del totale resettabile e del totale generale è automatica ed è legata a fasi e temporizzazioni impostate in fabbrica e non modificabili.

NOTA I digiti disponibili per i totali sono 6 e cui si aggiungono due icone x 10 / x100. La sequenza di incremento è la seguente: 0.0 -> 99999.9 -> 999999 -> 10000 X 10 -> 999999 x 10 -> 100000 X 100 -> 999999 X 100

7.1 EROGAZIONE IN MODALITÀ NORMALE (NORMAL MODE)

Normal mode è l'erogazione standard. Durante il conteggio, vengono visualizzati contemporaneamente il "parziale erogato" ed il "totale azzerabile" (reset total).

AVVERTENZA Premere accidentalmente i tasti durante l'erogazione, non comporta alcun effetto

STAND BY Ad alcuni secondi dal termine dell'erogazione, sul registro inferiore la visualizzazione passa dall' "azzerabile" al "totale generale".

La scritta "reset" posta sopra alla scritta "TOTAL", scompare, ed il valore del "TOTALE AZZERABILE", viene sostituito dal "TOTALE GENERALE". Questa situazione viene definita di riposo (o STAND-BY) e rimane stabile fino a quando l'utente non effettua altre operazioni.

7.1.1 AZZERAMENTO DEL PARZIALE Il Registro del Parziale può essere azzerato premendo il tasto RESET quando il controllore è in Stand-by, ovvero quando il display visualizza la scritta d'ITALIA.

Dopo la pressione del tasto RESET, durante la fase di azzeramento, il display mostra in successione prima tutti i digit accessi, poi tutti i digit spenti.

Alla fine del processo viene mostrata dapprima una schermata che presenta il Parziale azzerato e il Reset Total

e, dopo alcuni istanti, il Reset Total viene sostituito dal Totale NON azzerabile (Total)

7.1.2 AZZERAMENTO DEL RESET TOTAL (TOTALE AZZERABILE)

L'operazione di azzeramento del Reset Total è effettuabile solo successivamente ad una operazione di azzeramento del registro del Parziale. Infatti il Reset Total può essere azzerato premendo a lungo il tasto RESET mentre il display visualizza la scritta RESET TOTAL come nella schermata seguente:

Schematicamente i passi da seguire sono:

1 Attendere che il display sia nella schermata normale di stand-by (con il solo Totale visualizzato)

2 Premere brevemente il tasto RESET

3 Il controllore inizia le sue fasi di azzeramento del Parziale e viene visualizzata la schermata che indica il Reset Total

Premere nuovamente il tasto Reset per un tempo di almeno 1 secondo

5 Il display torna nuovamente a mostrare tutti i segmenti del display seguito dalla fase con tutti i segmenti spenti per giungere alla schermata in cui viene visualizzato il Reset Total azzerato

7.2 EROGAZIONE CON VISUALIZZAZIONE PORTATA INSTANTANEA (FLOW RATE MODE)

È possibile effettuare erogazioni visualizzando contemporaneamente: 1 il parziale erogato

2 la Portata Istantanea (Flow Rate) in [Unità del Parziale / minuto] come indicato nella schermata A FIANCO

Procedura per entrare in questa modalità:

1 attendere che il Meter sia in Stand-By, ovvero che il display visualizzi il solo Total

2 premere brevemente il tasto CAL

3 Iniziare l'erogazione

La portata istantanea viene aggiornata ogni 0,7 secondi. Pertanto alle portate più basse si potrà avere una visualizzazione relativamente instabile. Più è alta la portata maggiore sarà la stabilità del valore letto.

ATTENZIONE La portata viene misurata con riferimento all'unità di misura del Parziale. Per questo motivo, qualora l'unità di misura del Parziale e del Totale fossero diverse, come nell'esempio sotto riportato, la scritta "FACT" o "USER" stanno ad indicare quale dei due fattori è attualmente in uso.

La scritta "Gal" che rimane accanto al flow rate si riferisce al registro dei Totali (Resettable o NON Resettable) che vengono nuovamente visualizzati quando si esce dalla modalità di lettura della portata.

Per tornare nella modalità "Normal" premere nuovamente il tasto CAL. La pressione accidentale di uno dei due tasti RESET o CAL durante il conteggio non ha alcun effetto.

ATTENZIONE Anche se in questa modalità non vengono visualizzati, sia il totale azzerabile (Reset Total) che il Totale Generale (Total) si incrementano. È possibile controllare il loro valore dopo la fine dell'erogazione, tornando nella modalità "Normal", premendo brevemente il tasto CAL.

7.2.1 AZZERAMENTO DEL PARZIALE (FLOW RATE)

Per azzerare il Registro del Parziale occorre terminare l'erogazione, attendere che il Meter indichi un Flow Rate di 0,0 come indicato in figura

e poi premere brevemente il tasto RESET.

8 CALIBRAZIONE

Quando si opera vicino alle condizioni estreme di utilizzo o di portata, (prossime ai minimi o ai massimi valori del campo ammessi dal rendendo) opportuna una calibrazione in campo, effettuata nelle reali condizioni in cui il meter deve lavorare.

8.1 DEFINIZIONI

Fattore moltiplicativo che il sistema applica agli impulsi elettrici ricevuti, per trasformarli in unità di liquido misurato

FAVTORE DI CALIBRAZIONE "K FACTOR" Fattore di calibrazione impostato di default in fabbrica. È uguale a 1000. Tale fattore di calibrazione garantisce la massima precisione nelle seguenti condizioni di utilizzo

Fluidità: 20°C motore tipo 10W40

Temperatura: 20°C

Portata: 2-20 litri/min

Anche dopo eventuali modifiche da parte dell'utente, attraverso una semplice procedura, è possibile ripristinare il fattore di calibrazione di fabbrica.

FAVTORE DI CALIBRAZIONE PERSONALIZZATO dall'utente, ovvero modificato da una calibrazione.

8.2 MODALITÀ DI CALIBRAZIONE

Per visualizzare il fattore di calibrazione attualmente utilizzato

Per tornare al fattore di calibrazione di fabbrica (factory k factor) dopo una precedente calibrazione con user k factor

Per Modificare il fattore di calibrazione attraverso una delle due procedure indicate precedentemente

È possibile effettuare una rapida e precisa calibrazione elettronica tramite la modifica del k factor. Esistono 2 metodi di calibrazione:

1 Calibrazione in campo, eseguita attraverso una modifica diretta del k factor

2 Calibrazione diretta, eseguita attraverso una modifica diretta del k factor

In modalità di calibrazione le indicazioni di parziale erogato e cumulativo presenti sul display, assumono significati diversi in base alla fase della procedura di calibrazione. Durante la calibrazione, il Controllore non può effettuare normali erogazioni. In modalità di calibrazione i totali non vengono incrementati.

ATTENZIONE Il meter è provvisto di memoria non volatile. Questa mantiene in memoria dati di calibrazione e di erogazione anche dopo la sostituzione delle batterie o lunghi periodi di inutilizzo.

8.2.1 VISUALIZZAZIONE "K FACTOR" ATTUALE E RIPRISTINO DEL "FACTORY K FACTOR".

Premendo a lungo il tasto CAL, mentre il Controllore è in stand-by, si giunge alla schermata che mostra il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di calibrazione attualmente utilizzato. Se lo si sta utilizzando con il "factory k factor", verrà mostrata la schermata rappresentata nello schema, con la scritta "fact".

Se è invece stato impostato un "user k factor", verrà visualizzato il fattore di